

## 再検査に呼ばれたら

### 再検査に呼ばれた場合

あなたのマンモグラフィー造影図に検査を必要とする何かが見られますので、再検査のために BreastScreen Aotearoa へいらしてください。

検査のために再来院する女性のほとんどは、乳がんとは診断されません。

多くの検診と同様に、マンモグラフィー検診も 100% 正確とはいえませんし、判断の難しい検診結果もあります。検査の際には、BreastScreen Aotearoa プログラムの職員があなたの造影図について不明な点や詳しく調べなくてはならない点を確認します。そしてほとんどの場合は異常が無いことがわかります。また、もし乳がんが発見された場合でも、初期段階での治療開始が効果的な治療に結びつきます。

不安になった場合には、あなたの身近な人に相談することをお勧めします。ご主人やパートナー、或いは家族の一員や友人、BreastScreen 検査センターの看護師でも良いでしょう。かかりつけの医師も（そちらに連絡が行かないようにあなたが頼んだのでなければ）検査結果を受け取っているはずで、結果について医師と相談するのも良いかも知れません。ただし、医師との相談にかかる費用はこの無料プログラムには含まれていません。

### 検査の際はどんなことをするのでしょうか？

検査の時には、BreastScreen プログラムの職員が、どのタイプの検査が最も適しているかをあなたと話し合います。検査には次のようなものがあります。（順不同）

- **再度のマンモグラフィー検診:** 確認の必要な箇所を詳しく見るために再度のマンモグラフィー検診をすることがあります。

- **超音波による精密検査:** これは超音波を使って乳房の内部の画像を撮るものです。超音波は、確認の必要な箇所を詳しく調べるために、とくに嚢胞とそれ以外の異常な物を見分けるために使われます。しかし、全ての異常を超音波で発見できるわけではありません。
- **医師による胸部触診:** これはがんの兆候があるかどうか、またマンモグラフに変わった影像が映るような他の原因があるかどうかを確認するために行われます。
- **生体組織検査:** 生体組織検査とは、確認を必要とする乳房の部分から細胞組織を取り出して行う検査です。取り出した細胞組織にがんが存在するかどうかは顕微鏡を使用して分析されます。何種類かの生体組織検査があり、いくつかのタイプの検査を必要とする人もいます。
  - **細針吸引生検 (FNA):** この検査では乳房の確認を必要とする部分にごく細い針を入れて細胞を取り出します。取り出した細胞は顕微鏡でがんの有無の分析を行います。この検査は局所麻酔で行われます。
  - **コア生検:** 局所麻酔で、やや太めの針を使って組織の核の部分を取り出します。この組織が顕微鏡で分析されます。

これらふたつの生体組織検査は検査の当日にすることができ、即日の結果は得られません。

- **外科生検:** 検査のために再来院した人の中には外科生検のために後日の来院を告げられる人も少数います。この検査は全身麻酔で行われます。外科医が再検査の必要な組織の一部、或いは全部を取り除き、がんが存在するかどうかを調べます。時として、確認の必要な部分が触診出来ない場合は、手術前にその組織部分

に細い針金か炭素製の指標を、部分麻酔をして埋めることもあります。その後、外科医がその指標の周辺の組織を取り出します。これは全身麻酔が部分麻酔のどちらかで行われます。

## 検査にはどのくらい時間がかかりますか？

人によって1時間の場合もあり、半日、或いはそれより長くかかることもあります。お子さんのいる人、仕事や他の用事のある人は、一日中かかるかも知れないことをご理解ください。検査センターから距離的に遠い人は、一泊する必要があるかも知れません。

## 結果について

ほとんどの場合、検査を受けた日に検診の結果がわかりますが、そうでない場合はいつ頃結果が出るのかを知らされます。本人の同意を得たうえで、その結果はかかりつけの医師にも送られます。もし検査により乳がんがあることがわかった場合には、BreastScreen Aotearoa（ニュージーランド乳がんスクリーニング）のスタッフが、治療を始めるための専門医を選ぶお手伝いをします。

## 検査の際にはどんな準備がいりますか？

- あなたをサポートしてくれる人、例えばご主人、パートナー、友人、家族、親戚のメンバー等を同伴して来院しても構いません。
- 検査のために来院するときは、胸部X線写真の判定を困難にするタルカム・パウダーやクリーム、デオドラント等の使用は控えてください。場合によっては、再度のマンモグラフィー検診が必要になることもあります。

- 上半身の脱衣が必要となりますので、スカートかズボンの上にブラウスかセーターを着るようにしてください。
- 何か質問したいことがあるかも知れません。検査に来る際に聞きたいことを書き留めると役に立つでしょう。

BreastScreen Aotearoaの職員は、あなたがこの日を快適に過ごせるよう出来る限りの努力をします。どうぞ、いつでも声をかけてください。

## あなたの権利

医療全般にわたり、患者の権利は「The Code of Health and Disability Services Consumers' Rights」（医療と障害に関する消費者権利規約）によって守られています。またこのプログラムでは「Health Information Privacy Code」（健康情報に関するプライバシー規約）遵守が義務付けられています。あなたのプライバシー遵守に関しては来院の際に詳しい説明があります。

## 次の点にご留意ください：

これまで再検査を受けた人のほとんどが、がんではないと診断されています。がんと診断された少数の方々にとっては、早期発見と早期の治療開始が最も効果的な治療に結びつくのです。

詳しい情報を知りたい場合、または検査について誰かに相談したい場合には、最寄りのBreastScreen Aotearoaセンター（電話帳に載っています）に連絡するか、フリーダイヤル0800 270 200にお電話ください。ウェブサイトwww.breastscreen.govt.nzも参照してください。

**診療の際に通訳を必要とされる方は事前にお知らせください。通訳者を手配いたします。**